

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971

3 JUIN 1971

## PROJET DE LOI

relatif aux législations concernant la sécurité sociale des travailleurs salariés et le régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

PROJET TRANSMIS  
PAR LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

### Article 1<sup>er</sup>.

A l'article 2 de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, modifié par la loi du 28 avril 1958, l'arrêté royal du 23 mars 1961, les lois des 8 mars 1962, 9 mars 1964 et 28 mars 1964, les arrêtés royaux des 17 février 1965 et 31 décembre 1965, la loi du 11 janvier 1967, l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, la loi du 20 juillet 1968, l'arrêté royal du 6 août 1968, les lois des 24 juin 1969 et 26 mars 1970, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> au § 2, 5<sup>o</sup>, le taux « 2,50 p. c. » est remplacé par le taux « 2,60 p. c. »;

2<sup>o</sup> au § 4, A, 3<sup>o</sup>, le taux « 1,65 p. c. » est remplacé par le taux « 1,75 p. c. »;

### Art. 2.

A l'article 3 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié par les lois des 27 mars 1951 et 11 juillet 1956, les arrêtés royaux des 26 mars 1957 et 13 avril 1960, la loi du

R. A. 8674.

Voir :

*Documents de la Chambre des Représentants :*

971 (1970-1971) :

- № 1 : Projet de loi.
- № 2 : Rapport.

*Annales de la Chambre des Représentants :*

1<sup>er</sup> et 3 juin 1971.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971

3 JUNI 1971

## ONTWERP VAN WET

betreffende de wetgevingen inzake de sociale zekerheid der arbeiders en de regeling van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

### Artikel 1.

In artikel 2 van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, gewijzigd bij de wet van 28 april 1958, het koninklijk besluit van 23 maart 1961, de wetten van 8 maart 1962, 9 maart 1964 en 28 maart 1964, de koninklijke besluiten van 17 februari 1965 en 31 december 1965, de wet van 11 januari 1967, het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, de wet van 20 juli 1968, het koninklijk besluit van 6 augustus 1968, de wetten van 24 juni 1969 en 26 maart 1970, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in § 2, 5<sup>o</sup>, wordt de bijdragevoet « 2,50 pct. » vervangen door de bijdragevoet « 2,60 pct. »;

2<sup>o</sup> in § 4, A, 3<sup>o</sup>, wordt de bijdragevoet « 1,65 pct. » vervangen door de bijdragevoet « 1,75 pct. »;

### Art. 2.

In artikel 3 van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 1951 en 11 juli 1956, de koninklijke besluiten van 26 maart 1957 en

R. A. 8674.

Zie :

*Gedrukte Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :*

971 (1970-1971) :

- Nr 1 : Wetsontwerp.
- Nr 2 : Verslag.

*Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :*

1 en 3 juni 1971.

20 janvier 1961, les arrêtés royaux des 23 mars 1961 et 27 juillet 1961, les lois des 8 mars 1962, 25 juillet 1962, 2 juillet 1963, 9 mars 1964, 28 mars 1964, 13 juin 1966 et 11 janvier 1967, l'arrêté royal du 21 juin 1967, l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, les lois des 20 juillet 1968, 12 décembre 1968, 24 juin 1969 et 26 mars 1970, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> au § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, b, le taux « 3,60 p. c. » est remplacé par le taux « 1,10 p. c. » et le montant « 10 500 F » est remplacé par le montant « 11 000 F »;

2<sup>o</sup> le § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, est complété par la disposition suivante :

« c) 2,2 p. c. du montant de sa rémunération sans qu'il soit tenu compte pour la fixation de cette cotisation, ni de la fraction de rémunération dépassant 18 185 F par mois, ni des avantages en nature.

Cette part reçoit la destination prévue à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>bis »;

3<sup>o</sup> au § 2, 1<sup>o</sup>, b, le taux « 2,80 p. c. » est remplacé par le taux « 1,30 p. c. » et le montant « 10 500 F » est remplacé par le montant « 11 000 F »;

4<sup>o</sup> le § 2, 1<sup>o</sup>, est complété par la disposition suivante :

« c) 2,60 p. c. du montant de la rémunération du marin, sans qu'il soit tenu compte pour la fixation de cette cotisation ni de la fraction de la rémunération dépassant 18 185 F par mois, ni des avantages en nature.

Cette part reçoit la destination prévue à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>bis ».

### Art. 3.

A l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté-loi, modifié par les lois des 27 mars 1951 et 11 juillet 1956, l'arrêté royal du 26 mars 1957, les lois des 20 janvier 1961, 25 juillet 1962, 2 juillet 1963, 9 mars 1964, 28 mars 1964 et 13 juin 1966, l'arrêté royal du 21 juillet 1967, l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, les lois des 20 juillet 1968, 12 décembre 1968, 24 juin 1969 et 26 mars 1970, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> le 2<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« 2<sup>o</sup> — 2,40 p. c. pour la couverture de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des indemnités, à la Caisse de secours et de prévoyance, visée à l'article 5 »;

2<sup>o</sup> après le 2<sup>o</sup> est insérée la disposition suivante :

« 2<sup>o</sup>bis — 4,80 p. c. pour la couverture de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé, à la Caisse de secours et de prévoyance »;

### Art. 4.

L'article 13, alinéa 2, de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs est complété par la disposition suivante :

« dans ce cas, le Roi peut nommer un deuxième administrateur général adjoint. »

13 april 1960, de wet van 20 januari 1961, de koninklijke besluiten van 23 maart 1961 en 27 juli 1961, de wetten van 8 maart 1962, 25 juli 1962, 2 juli 1963, 9 maart 1964, 28 maart 1964, 13 juni 1966 en 11 januari 1967, het koninklijk besluit van 21 juni 1967, het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, de wetten van 20 juli 1968, 12 december 1968, 24 juni 1969 en 26 maart 1970, werden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in § 1, 1<sup>o</sup>, b, wordt de bijdragevoet « 3,60 pct. » vervangen door de bijdragevoet « 1,10 pct. » en wordt het bedrag « 10 500 F » vervangen door het bedrag « 11 000 F »;

2<sup>o</sup> § 1, 1<sup>o</sup>, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« c) 2,2 pct. van het bedrag van zijn loon, zonder dat voor de vaststelling van deze bijdrage rekening wordt gehouden noch met het gedeelte van het loon dat 18 185 F per maand overtreft, noch met de voordelen in natura.

Dit gedeelte krijgt de bij artikel 4, eerste lid, 2<sup>o</sup>bis voorziene bestemming »;

3<sup>o</sup> in § 2, 1<sup>o</sup>, b, wordt de bijdragevoet « 2,80 pct. » vervangen door de bijdragevoet « 1,30 pct. » en wordt het bedrag « 10 500 F » vervangen door het bedrag « 11 000 F »;

4<sup>o</sup> § 2, 1<sup>o</sup>, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« c) 2,60 pct. van het bedrag van het loon van de zeeman, zonder dat voor de vaststelling van deze bijdrage rekening wordt gehouden noch met het gedeelte van het loon dat 18 185 F per maand overtreft, noch met de voordelen in natura.

Dit gedeelte krijgt de bij artikel 4, eerste lid, 2<sup>o</sup>bis voorziene bestemming ».

### Art. 3.

In artikel 4, eerste lid, van dezelfde besluitwet, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 1951 en 11 juli 1956, het koninklijk besluit van 26 maart 1957, de wetten van 20 januari 1961, 25 juli 1962, 2 juli 1963, 9 maart 1964, 28 maart 1964 en 13 juni 1966, het koninklijk besluit van 21 juli 1967, het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, de wetten van 20 juli 1968, 12 december 1968, 24 juni 1969 en 26 maart 1970, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> het 2<sup>o</sup> wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2<sup>o</sup> — 2,40 pct. tot dekking van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering — sector uitkeringen, bij de Hulp- en Voorzorgskas, bedoeld bij artikel 5. »

2<sup>o</sup> na het 2<sup>o</sup> wordt de volgende bepaling ingevoegd :

« 2<sup>o</sup>bis — 4,80 pct. tot dekking van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector geneeskundige verzorging, bij de Hulp- en Voorzorgskas; »

### Art. 4.

Artikel 13, tweede lid van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« in dit geval, kan de Koning, een tweede adjunct-administrateur-generaal benoemen. »

## Art. 5.

A l'article 15, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par la loi du 23 décembre 1969 et l'arrêté royal du 28 avril 1970, la deuxième phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Dans ce dernier cas, les limites à concurrence desquelles la rémunération est prise en considération sont fixées à 13 475 F, 15 750 F et 22 260 F. »

## Art. 6.

A l'article 17 de la même loi, modifié par les lois des 23 décembre 1969 et 26 mars 1970, l'arrêté royal du 28 avril 1970 et la loi du 5 juin 1970, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> au § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, d, le taux « 2,65 p. c. » est remplacé par le taux « 2 p. c. » et le montant « 15 750 F » est remplacé par le montant « 22 260 F »;

2<sup>o</sup> au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, d, le taux « 2,65 p. c. » est remplacé par le taux « 2 p.c. » et le montant « 15 750 F » est remplacé par le montant « 22 260 F »;

3<sup>o</sup> au § 2, 1<sup>o</sup>, b, le taux « 1,70 p. c. » est remplacé par le taux « 1,80 p. c. »;

4<sup>o</sup> au § 2, 1<sup>o</sup>, d, le taux « 3,10 p. c. » est remplacé par le taux « 3,75 p.c. » et le montant « 15 750 F » est remplacé par le montant « 22 260 F »;

5<sup>o</sup> au § 2, 2<sup>o</sup>, b, le taux « 1,70 p. c. » est remplacé par le taux « 1,80 p. c. »;

6<sup>o</sup> au § 2, 2<sup>o</sup>, d, le taux « 3,10 p. c. » est remplacé par le taux « 3,75 p. c. » et le montant « 15 750 F » est remplacé par le montant « 22 260 F »;

7<sup>o</sup> au § 4, les montants « 9 800 F, 13 475 F et 15 750 F » sont remplacés respectivement par les montants « 13 475 F, 15 750 F et 22 260 F ».

## Art. 7.

A l'article 17, § 2, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, inséré par la loi du 8 avril 1965, le chiffre « quatre » est supprimé.

## Art. 8.

L'article 25, § 6, de la même loi, modifié par la loi du 24 décembre 1963, est complété par un alinéa 2, libellé comme suit :

« Dans le but d'éviter les abus, cette intervention peut être réduite dans les conditions fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, en cas d'hospitalisation prolongée. »

## Art. 9.

A l'article 33 de la même loi, modifié par les lois des 24 décembre 1963 et 8 avril 1965, sont apportées les modifications suivantes :

## Art. 5.

In artikel 15, eerste lid, van dezelfde wet gewijzigd bij de wet van 23 december 1969 en het koninklijk besluit van 28 april 1970, wordt de tweede zin vervangen door de volgende bepaling :

« In het laatste geval zijn de grenzen tot waar het loon wordt in aanmerking genomen, vastgesteld op 13 475 F, 15 750 F en 22 260 F. »

## Art. 6.

In artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 23 december 1969 en 26 maart 1970, het koninklijk besluit van 28 april 1970 en de wet van 5 juni 1970, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in § 1, 1<sup>o</sup>, d, wordt de bijdragevoet « 2,65 pct. » vervangen door de bijdragenvoet « 2 pct. » en wordt het bedrag « 15 750 F » vervangen door het bedrag « 22 260 F »;

2<sup>o</sup> in § 1, 2<sup>o</sup>, d, wordt de bijdragevoet « 2,65 pct. » vervangen door de bijdragenvoet « 2 pct. » en wordt het bedrag « 15 750 F » vervangen door het bedrag « 22 260 F »;

3<sup>o</sup> in § 2, 1<sup>o</sup>, b, wordt de bijdragevoet « 1,70 pct. » vervangen door de bijdragevoet « 1,80 pct. »;

4<sup>o</sup> in § 2, 1<sup>o</sup>, d, wordt de bijdragevoet « 3,10 pct. » vervangen door de bijdragenvoet « 3,75 pct. » en wordt het bedrag « 15 750 F » vervangen door het bedrag « 22 260 F »;

5<sup>o</sup> in § 2, 2<sup>o</sup>, b, wordt de bijdragevoet « 1,70 pct. » vervangen door de bijdragevoet « 1,80 pct. »;

6<sup>o</sup> in § 2, 2<sup>o</sup>, d, wordt de bijdragevoet « 3,10 pct. » vervangen door de bijdragenvoet « 3,75 pct. » en wordt het bedrag « 15 750 F » vervangen door het bedrag « 22 260 F »;

7<sup>o</sup> in § 4, worden de bedragen « 9 800 F, 13 475 F en 15 750 F » respectievelijk vervangen door de bedragen « 13 475 F, 15 750 F en 22 260 F ».

## Art. 7.

In artikel 17, § 2, eerste lid, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, ingevoegd bij de wet van 8 april 1965, wordt het cijfer « vier » geschrapt.

## Art. 8.

Artikel 25, § 6, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 december 1963, wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« Ter voorkoming van misbruiken kan deze tegemoetkoming in geval van langdurige hospitalisatie worden verminderd onder de voorwaarden die bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden bepaald. »

## Art. 9.

In artikel 33 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1963 en 8 april 1965, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> Le § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 4. Pour autant qu'elles ne contiennent pas de stipulations contraires, les conventions visées au titre III, chapitre 4, section 1, B, C, D et E sont conclues pour la période d'un an et tacitement reconduites pour une même période, sauf préavis au plus tard trois mois avant la date d'expiration prévue. »

2<sup>o</sup> Le § 5, alinéas 1 à 3, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 5. Si, à la date d'expiration d'une convention visée au § 4, une nouvelle convention n'a pas été conclue, le Service des soins de santé soumet, dans les trente jours suivant cette date, pour l'ensemble des organismes assureurs, à l'adhésion de chaque praticien de la profession intéressée ou de chaque établissement, tout autre texte de convention établi par le Comité de gestion et approuvé par le Ministre de la Prévoyance sociale. »

Le Roi peut, dès le trentième jour suivant, soit celui de l'envoi par le Service des soins de santé du texte des conventions visées aux articles 30 et 32, soit celui de la présentation du texte de convention visé à l'alinéa précédent, sur proposition ou après avis motivé du Comité de gestion, prendre des mesures en exécution de l'article 52 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, lorsque le nombre des adhésions individuelles n'atteint pas 60 p. c. du nombre total des praticiens de la profession intéressée.

3<sup>o</sup> A l'(actuel) alinéa 5, les mots « troisième », et « quatrième » sont chaque fois remplacés respectivement par les mots « deuxième » et « troisième ».

#### Art. 10.

A l'article 40, 2<sup>o</sup>, de la même loi, modifié par la loi du 27 juin 1969, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> dans le littera a, les mots « 5 p. c. » sont remplacés par les mots « 10 p. c. »;

2<sup>o</sup> dans le littera b, les mots « 5 p. c. » sont remplacés par les mots « 30 p. c. ».

#### Art. 11.

L'article 45, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« 3<sup>o</sup> les travailleurs visés à l'article 21, 6<sup>o</sup>, devenus incapables de travailler au plus tard le premier jour ouvrable suivant l'expiration de la période d'assurance continuée ».

#### Art. 12.

A l'article 46 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> Dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 27 juin 1969, les mots « Le titulaire visé à l'article 45, § 1, en état d'incapacité de travail telle qu'elle est définie à l'article 56, reçoit pour chaque jour ouvrable de la période d'un an

1<sup>o</sup> § 4, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 4. Inzoverre zij geen andersluidende bepalingen behelzen worden de in titel III, hoofdstuk 4, afdeling 1, B, C, D en E bedoelde overeenkomsten gesloten voor de periode van één jaar en worden zij stilzwijgend verlengd met eenzelfde periode, behalve wanneer zij uiterlijk drie maanden vóór de voorziene afloopdatum opgezegd worden. »

2<sup>o</sup> § 5, eerste tot en met derde lid, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 5. Indien, op de datum van het verstrijken van een in § 4 bedoelde overeenkomst, geen nieuwe overeenkomst werd gesloten, stelt de Dienst voor geneeskundige verzorging binnen dertig dagen volgend op die datum, voor de gezamenlijke verzekeringinstellingen, aan ieder beoefenaar van het betrokken beroep of aan iedere verplegingsinrichting, een andere door het beheerscomité vastgestelde en door de Minister van Sociale Voorzorg goedgekeurde overeenkomsttekst ter toetreding voor. »

De Koning kan, van de dertigste dag af die volgt hetzij op de dag van het verzenden door de Dienst voor geneeskundige verzorging van de tekst van de in de artikelen 30 en 32 bedoelde overeenkomsten, hetzij op die van het aanbieden van de in vorig lid bedoelde overeenkomsttekst, op voorstel of na gemotiveerd advies van het Beheerscomité maatregelen nemen ter uitvoering van artikel 52 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, wanneer het aantal individuele toetredingen niet 60 pct. bereikt van het totaal aantal beoefenaars van het betrokken beroep.

3<sup>o</sup> In het (huidige) vijfde lid, worden de woorden « derde » en « vierde » telkens vervangen respectievelijk door de woorden « tweede » en « derde ».

#### Art. 10.

In artikel 40, 2<sup>o</sup>, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 27 juni 1969, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in littera a, worden de woorden « 5 pct » vervangen door de woorden « 10 pct »;

2<sup>o</sup> in littera b, worden de woorden « 5 pct. » vervangen door de woorden « 30 pct. ».

#### Art. 11.

Artikel 45, § 1, 3<sup>o</sup>, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3<sup>o</sup> de in artikel 21, 6<sup>o</sup>, bedoelde werknemers, die arbeidsongeschikt zijn geworden uiterlijk op de eerste werkdag na het verstrijken van de periode van voortgezette verzekering ».

#### Art. 12.

In artikel 46 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> In het eerste lid, gewijzigd bij de wet van 27 juni 1969, worden de woorden « De in artikel 45, § 1, bedoelde gerechtigde die arbeidsongeschikt is als omschreven in artikel 56, ontvangt over elke werkdag van een eenjarig tijdvak

tenant cours à la date de début de son incapacité de travail » sont remplacés par les mots « Sans préjudice des dispositions de l'article 53, le titulaire visé à l'article 45, § 1, en état d'incapacité de travail, telle qu'elle est définie à l'article 56, reçoit pour chaque jour ouvrable de la période d'un an tenant cours à la date de début de son incapacité de travail, ou pour chaque jour de cette même période assimilé à un jour ouvrable par un règlement du Comité de gestion du Service des indemnités ».

2<sup>e</sup> Dans l'alinéa 2, les mots « douze jours ouvrables » sont remplacés par les mots « quatorze jours ».

### Art. 13.

Dans l'article 50, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par la loi du 27 juin 1969, les mots « ou pour chaque jour y assimilé par un règlement du Comité de gestion du service des indemnités » sont insérés entre les mots « jour ouvrable de l'incapacité de travail » et les mots « une indemnité ».

### Art. 14.

L'intitulé de la section 3 du chapitre 3 du titre IV est remplacé par l'intitulé suivant : « De la possibilité de réévaluation de certaines indemnités ».

### Art. 15.

L'article 53 de la même loi, abrogé par la loi du 27 juin 1969, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 53. — En cas d'augmentation, autre que celle résultant des fluctuations de l'indice des prix à la consommation, de la limite des rémunérations, à concurrence de laquelle sont calculées les cotisations destinées à l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des indemnités, en vertu de la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs ou en vertu de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et y assimilés, le Roi peut, dans les conditions qu'il détermine, prévoir des règles d'adaptation de l'indemnité d'incapacité de travail en faveur des personnes qui se seraient vu accorder une indemnité d'un montant supérieur, si l'augmentation de la limite des rémunérations visée ci-devant avait pu être appliquée à la période de référence, mentionnée à l'article 46. »

### Art. 16.

L'article 57, § 2, de la même loi, inséré par la loi du 27 juin 1969, est complété par la disposition suivante :

« Pour la récupération des indemnités qu'il aura payées en application de la présente disposition, l'organisme assureur est subrogé au bénéficiaire. »

### Art. 17.

L'article 70, § 2, alinéa 1<sup>er</sup> de la même loi, est complété par la disposition suivante :

« Pour l'application du présent paragraphe, le montant des prestations accordé par l'autre législation est le mon-

tingaande de aanvangsdag van zijn arbeidsongeschiktheid » vervangen door de woorden « Onverminderd het bepaalde in artikel 53, ontvangt de in artikel 45, § 1, bedoelde gerechtigde die arbeidsongeschikt is als omschreven in artikel 56, over elke werkdag van een eenjarig tijdvak ingaande de aanvangsdag van zijn arbeidsongeschiktheid, of over elke dag van datzelfde tijdvak die wordt gelijkgesteld met een werkdag door een verordening van het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen. »

2<sup>e</sup> In het tweede lid, worden de woorden « twaalf werkdagen » vervangen door de woorden « veertien dagen ».

### Art. 13.

In artikel 50, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 juni 1969, worden de woorden « of voor elke door een verordening van het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen daarmee gelijkgestelde dag » ingevoegd tussen de woorden « van de arbeidsongeschiktheid » en de woorden « een zogenaamde ».

### Art. 14.

Het opschrift van de afdeling 3 van hoofdstuk 3 van titel IV wordt vervangen door het navolgende opschrift : « Mogelijkheid tot herwaardering van bepaalde uitkeringen ».

### Art. 15.

Artikel 53 van dezelfde wet, opgeheven door de wet van 27 juni 1969, wordt opnieuw opgenomen in de volgende redactie :

« Art. 53. — Indien, om een andere reden dan de koppling aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijsen, de loongrens wordt verhoogd tot beloop waarvan de bijdragen bestemd voor de verplichte verzekering tegen ziekte- en invaliditeit, sector van de uitkeringen berekend worden krachtens de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders of krachtens de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermee gelijkgestelden, kan de Koning, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, voorzien in regelen tot aanpassing van de uitkering wegens arbeidsongeschiktheid ten behoeve van de personen, aan wie een hogere uitkering zou toegekend zijn, indien de bovenbedoelde verhoging van de loongrens van toepassing had kunnen zijn op de referenteperiode vermeld in artikel 46. »

### Art. 16.

Artikel 57, § 2 van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 27 juni 1969, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Voor de terugvordering van de uitkeringen die de verzekeringsinstelling in toepassing van onderhavige bepaling heeft betaald, treedt zij in de plaats van de rechthebbende. ».

### Art. 17.

Artikel 70, § 2, eerste lid, van dezelfde wet, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Voor de toepassing van deze paragraaf is het bedrag van de door de andere wetgeving verleende prestaties ge-

tant brut diminué du montant des cotisations de sécurité sociale prélevées sur ces prestations ».

#### Art. 18.

Dans l'article 75 de la même loi, il est ajouté, in fine, la phrase suivante :

« ou étaient reconnus incapables de travailler au sens de la présente loi. »

#### Art. 19.

A l'article 78 de la même loi, modifié par la loi du 8 avril 1965, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> L'alinéa 1<sup>er</sup> est complété par les dispositions suivantes :

« 8<sup>o</sup> de deux membres effectifs et de deux membres suppléants, choisis parmi les candidats présentés par les associations représentatives des accoucheuses en nombre double de celui des mandats à conférer;

9<sup>o</sup> de deux membres effectifs et de deux membres suppléants, choisis parmi les candidats présentés par les associations représentatives des infirmières en nombre double de celui des mandats à conférer;

10<sup>o</sup> de deux membres effectifs et de deux membres suppléants, choisis parmi les candidats présentés par les associations représentatives des kinésistes en nombre double de celui de mandats à conférer;

11<sup>o</sup> de deux membres effectifs et de deux membres suppléants, choisis parmi les candidats présentés par les associations représentatives des bandagistes en nombre double de celui des mandats à conférer;

12<sup>o</sup> de deux membres effectifs et de deux membres suppléants, choisis parmi les candidats présentés par les associations représentatives des orthopédistes en nombre double de celui des mandats à conférer;

13<sup>o</sup> de deux membres effectifs et de deux membres suppléants, choisis parmi les candidats présentés par les associations représentatives des acousticiens en nombre double de celui des mandats à conférer;

14<sup>o</sup> de deux membres effectifs et de deux membres suppléants, choisis parmi les candidats présentés par les associations représentatives des opticiens en nombre double de celui des mandats à conférer. »

2<sup>o</sup> L'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Les membres visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup> à 14<sup>o</sup> ne siègent que lorsque sont examinées des questions qui intéressent directement le groupe qui les a présentés. »

#### Art. 20.

L'article 79, alinéa 8 de la même loi, modifié par la loi du 8 avril 1965, est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque ces chambres examinent des questions relatives à l'application de l'article 90 concernant les praticiens de l'art dentaire, les établissements hospitaliers ou les praticiens des professions, visées respectivement à l'article 78, 8<sup>o</sup> à 14<sup>o</sup>, deux des membres désignés par le groupe visé au 3<sup>o</sup> de l'article 78 sont remplacés par les membres des groupes visés respectivement au 5<sup>o</sup> ou au 7<sup>o</sup> à 14<sup>o</sup> dudit article. »

lijk aan het brutobedrag verminderd met het bedrag van de sociale-zekerheidsbijdragen welke op die prestaties worden ingehouden ».

#### Art. 18.

In artikel 75 van dezelfde wet, wordt, in fine, de navolgende zin toegevoegd :

« of als arbeidsongeschikt erkend waren in de zin van deze wet. »

#### Art. 19.

In artikel 78 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 8 april 1965, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> Het eerste lid wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« 8<sup>o</sup> twee werkende en twee plaatsvervangende leden, gekozen uit de kandidaten die, in dubbel aantal van dat der toe te kennen mandaten, worden voorgedragen door de representatieve verenigingen van de vroedvrouwen;

9<sup>o</sup> twee werkende en twee plaatsvervangende leden, gekozen uit de kandidaten die, in dubbel aantal van dat der toe te kennen mandaten, worden voorgedragen door de representatieve verenigingen van de verpleegsters;

10<sup>o</sup> twee werkende en twee plaatsvervangende leden, gekozen uit de kandidaten die, in dubbel aantal van dat der toe te kennen mandaten, worden voorgedragen door de representatieve verenigingen van de kinesitherapeuten;

11<sup>o</sup> twee werkende en twee plaatsvervangende leden, gekozen uit de kandidaten die, in dubbel aantal van dat der toe te kennen mandaten, worden voorgedragen door de representatieve verenigingen van de bandagisten;

12<sup>o</sup> twee werkende en twee plaatsvervangende leden, gekozen uit de kandidaten die, in dubbel aantal van dat der toe te kennen mandaten, worden voorgedragen door de representatieve verenigingen van de orthopedisten;

13<sup>o</sup> twee werkende en twee plaatsvervangende leden, gekozen uit de kandidaten die, in dubbel aantal van dat der toe te kennen mandaten, worden voorgedragen door de representatieve verenigingen van de gehoorprothesisten;

14<sup>o</sup> twee werkende en twee plaatsvervangende leden, gekozen uit de kandidaten die, in dubbel aantal van dat der toe te kennen mandaten, worden voorgedragen door de representatieve verenigingen van de opticiens. »

2<sup>o</sup> Het derde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De leden bedoeld in het eerste lid, 5<sup>o</sup> tot en met 14<sup>o</sup>, hebben enkel zitting indien kwesties worden onderzocht die rechtstreeks de groep die hen heeft voorgedragen, aanbelangen. »

#### Art. 20.

Artikel 79, achtste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 8 april 1965, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer die kamers, in verband met de toepassing van artikel 90, kwesties onderzoeken met betrekking tot de tandheelkundigen, de verplegingsinrichtingen of de beoefenaars van de beroepen, respectievelijk bedoeld in artikel 78, 8<sup>o</sup> tot en met 14<sup>o</sup>, worden twee van de leden, aangewezen door de groep waarvan sprake in artikel 78, 3<sup>o</sup>, vervangen door de leden van de respectief in 5<sup>o</sup> of in 7<sup>o</sup> tot met 14<sup>o</sup> van genoemd artikel bedoelde groepen. »

**Art. 21.**

A l'article 89, alinéa 6, b, de la même loi, modifié par la loi du 8 avril 1965, les termes « 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup> » sont remplacés par les termes « 5<sup>o</sup> à 14<sup>o</sup> ».

**Art. 22.**

Dans l'article 121, 5<sup>o</sup>, de la même loi, modifié par la loi du 27 juin 1969, les termes « 95 p. c. » sont remplacés par les termes « 90 p. c. ».

**Art. 23.**

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1971, à l'exception de l'article 10, 2<sup>o</sup> qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 1970.

Bruxelles, le 3 juin 1971.

*Le Président de la Chambre des Représentants,*

**A. VAN ACKER.**

*Les Secrétaires,*

**G. JUSTE,**

**E. CHARPENTIER.**

**Art. 21.**

In artikel 89, zesde lid, b, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 8 april 1965, worden de termen « 5<sup>o</sup>, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup> » vervangen door de termen « 5<sup>o</sup> tot en met 14<sup>o</sup> ».

**Art. 22.**

In artikel 121, 5<sup>o</sup>, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 27 juni 1969, worden de termen « 95 pct. » vervangen door de termen « 90 pct. ».

**Art. 23.**

Deze wet treedt in werking op 1 juli 1971, met uitzondering van artikel 10, 2<sup>o</sup>, dat uitwerking heeft op 1 juli 1970.

Brussel, 3 juni 1971.

*De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

**A. VAN ACKER.**

*De Secretarissen,*

**G. JUSTE,**

**E. CHARPENTIER.**